



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
POSGRADO EN LINGÜÍSTICA



Propuesta de programa para impartir asignaturas en

(INDICAR EL PROGRAMA QUE CORRESPONDA)

NB No se considerarán propuestas que no incluyan toda la información solicitada

MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA APLICADA MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA HISPÁNICA

TÍTULO DE LA ASIGNATURA: GRAMÁTICA PEDAGÓGICA

PROFESOR/A: NATALIA IGNATIEVA

CLAVE	SEMESTRE 2022/1	CAMPO DE CONOCIMIENTO Lingüística aplicada		NÚMERO DE CRÉDITOS 4
<input type="radio"/> Obligatoria <input type="radio"/> Optativa X		HORAS	HORAS POR SEMANA 4	HORAS AL SEMESTRE 64
MODALIDAD		TEORÍA	PRÁCTICA	
		2	2	
<input type="radio"/> Curso X <input type="radio"/> Seminario		DURACIÓN DEL CURSO <i>semestral</i>		

ACTIVIDAD ACADÉMICA CON SERIACIÓN SUBSECUENTE

ACTIVIDAD ACADÉMICA CON SERIACIÓN ANTECEDENTE

OBJETIVO(S) DEL CURSO O SEMINARIO

Objetivo general

El objetivo del curso es considerar diferentes aspectos relacionados con la gramática y su enseñanza y aprendizaje en lengua extranjera.

Objetivos específicos

Se busca proporcionar las bases para que el alumno pueda elaborar y evaluar propuestas didácticas para tratar aspectos gramaticales.

ÍNDICE TEMÁTICO			
		Horas	
UNIDAD	TEMA	Teóricas	Prácticas
1	Teoría lingüística y gramática pedagógica	10	
2	Adquisición de segundas lenguas y adquisición de la gramática	8	2
3	Procesos cognitivos y procesamiento de la gramática	6	6
4	Opciones pedagógicas	2	14
5	Propuestas didácticas		16
TOTAL DE HORAS		26	38
SUMA TOTAL DE HORAS:		64	

CONTENIDO TEMÁTICO DESGLOSADO

UNIDAD	TEMA/SUBTEMAS
1.	<p>TEMA 1: Teoría lingüística y gramática pedagógica</p> <p>Objetivo: Relacionar las teorías lingüísticas con la gramática pedagógica</p> <p>Contenido: -Enfoques formalistas y funcionalistas y gramática pedagógica</p> <p style="padding-left: 40px;">-Consideraciones acerca de la gramática: forma, significado, uso</p> <p style="padding-left: 40px;">-Gramática y discurso</p>
2.	<p>TEMA 2: Adquisición de la gramática</p> <p>Objetivo: Analizar el proceso de adquisición de una L2 y de aprendizaje de la gramática</p> <p>Contenido: - Teorías de adquisición de L2 y el lugar de la gramática en ellas.</p>
3.	<p>TEMA 3: Procesos cognitivos</p> <p>Objetivo: Analizar procesos cognitivos en el aprendizaje de la gramática.</p> <p>Contenido: - Formulación de hipótesis, inducción y deducción. Estrategias de procesamiento.</p>

4.	<p>TEMA 4: <i>Opciones pedagógicas</i></p> <p>Objetivo: Analizar las opciones pedagógicas en la enseñanza de la gramática.</p> <p>Contenido: -Esquemas de opciones</p> <p style="padding-left: 40px;">-Libros de consulta</p> <p style="padding-left: 40px;">-La gramática en los libros de texto.</p>
5.	<p>TEMA 5: <i>Propuestas didácticas</i></p> <p>Objetivo: Aplicar los temas anteriores a la pedagogía.</p> <p>Contenido: -Propuestas didácticas para enfocar la gramática.</p> <p style="padding-left: 40px;">-Procesamiento del <i>input</i>.</p>

Bibliografía básica

- Achard, M. 2004. "Grammatical instruction in the natural approach: a cognitive grammar view." En M. Achard y S. Niemeier (eds.), *Cognitive Linguistics, Second Language Acquisition, and Foreign Language Teaching*. Berlin: Mouton de Gruyter, 165-194.
- Batstone, R. 1994. *Grammar*. Oxford: OUP.
- Blyth, C. 1997. "A constructivist approach to grammar: teaching teachers to teach aspect". *The Modern Language Journal* 81/1: 50-66.
- Buck, M., R. Mestre, V. Poujol, y J. Suárez, 2009. *Meaning matters: Aprende la gramática a través de su significado*. México: CELE/UNAM.
- Cook, V. 1989. "Universal grammar theory and the classroom". *System*, 17/2: 169-181.
- Cook, V. 1991. *Second Language Learning and Language Teaching*. London: Edward Arnold. Cap. 2: "Learning different types of grammar".
- Corder, S.P. 1974. "Pedagogical grammar or the pedagogy of grammar". En S.P. Corder y E. Roulet (eds.), *Linguistic Insights in Applied Linguistics*, 167-173.
- Dirven, R. 1990. "Pedagogical grammar". En *Language Teaching*. Cambridge: CUP, 1-18.
- Doughty, C. y Long, M. (eds.) 2003. *The handbook of second language acquisition*. Oxford: Blackwell.
- Ellis, R. 1997. *SLA Research and Language Teaching*. Oxford:OUP. Cap. 3: "Options in grammar teaching", 77-95.
- Garrett, N. 1986. "The problem with grammar: what kind can the language learner use?" *The Modern Language Journal* 70/2: 133-148.
- Gass, S. y Mackey, A. (eds.) 2012. *The Routledge handbook of second language acquisition*. London: Routledge.
- Geeslin, K. L. (ed.) 2014. *The handbook of Spanish second language acquisition*. Oxford: Blackwell.
- Jurado Salinas, M. 2019. Un enfoque cognitivo a la enseñanza de la gramática de la lengua española. *Decires. Revista electrónica del Centro de Enseñanza para*

- Extranjeros*, 19 (23), pp. 57-104.
- Knop, S. y T. De Rycker (Eds.). 2008. *Cognitive approaches to pedagogical grammar*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Krashen, S. 2013. *Second language acquisition: Theory, applications, and some conjectures*. Cambridge: CUP.
- Lafford, B. y Salaberry, R. (eds.) 2007. *Spanish second language acquisition: State of the science*. Washington, D. C.: Georgetown University Press.
- Larsen-Freeman, D. 1991. "Teaching grammar", en M. Celce-Murcia (ed.), *Teaching English as a Second or Foreign Language* (segunda edición). Boston, Mass.: Heinle.
- Larsen-Freeman, D. 2003. *Teaching language: From grammar to grammaring*. Boston, Mass.: Heinle.
- Lee, J.L. y VanPatten, B. 1995. "Grammar instruction as structured input". En *Making Communicative Language Teaching Happen*. NY: McGraw Hill. Cap. 5.
- Llopis-García, R., 2016. Using cognitive principles in teaching Spanish L2 grammar. *Nuevas perspectivas en la enseñanza del español como lengua extranjera. Hesperia*, 19, (2), 29-50.
- Mackey, A. y Gass, S. M. (eds.) 2012. *Research methods in second language acquisition: a practical guide*. Oxford: Blackwell.
- Mitchell, R., Myles, F. y Marsden, E., 2013. *Second language learning theories*. London: Routledge.
- Odlin, T. (ed.) 1994. *Perspectives on Pedagogical Grammar*. Cambridge: CUP.
- Pérez-Vida, C. (ed.) 2014. *Language acquisition in study abroad and formal instruction contexts*. Amsterdam: John Benjamins.
- Rutherford, W.E. y Sharwood Smith, M. (eds.) 1988. *Grammar and Second Language Teaching. A Book of Readings*. Boston, Mass.: Heinle & Heinle.
- Sans, N. y F. Herrera (Eds.). 2018. *Enseñar gramática en el aula de español. Nuevas perspectivas y propuestas*. Difusión. Centro de Investigación y Publicación de Idiomas, S. L.
- VanPatten, B. 1996. *Input Processing and Grammar Instruction: Theory and Practice*. NJ: Ablex Publishing Corp.
- VanPatten, B. et al. 2013. "Explicit information, grammatical sensitivity, and the first-noun principle: A cross-linguistic study in processing instruction". *The Modern Language Journal*, 97, 2, pp. 506-527.
- VanPatten, B. y Williams, J. (eds.) 2015. *Theories in second language acquisition: An introduction*. London: Lawrence Erlbaum.

Bibliografía complementaria

- Bailly, D., 1990. The linguistics of enunciative operations and second language learning. En H. Dechert (ed.), *Current Trends in European Second Language Acquisition Research*. Clevedon: Multilingual Matters, 119-139.
- Benson, P. y L. Cooker, 2013. The social and the individual in applied linguistics research. En P. Benson y L. Cooker (eds.). *The applied linguistic individual: sociocultural approaches to identity, agency and autonomy*. London: Equinox.
- Buck, M. y Jenkins, D. 2005. "Diseño de materiales para la enseñanza de la gramática orientada al procesamiento lingüístico". *Lenguas y Diseño: Puntos de Encuentro*. CELE/UNAM, 107-116.
- Buck, M., Mestre, R., Poujol, V., y Suárez, J. 2005. "Enseñanza de la gramática del

- idioma inglés basada en el modelo de procesamiento del *input*". *Selección de textos del 11 Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras*. CELE/UNAM, 111-122.
- Candlin, C. 1983. "The status of pedagogical grammars". En C. Brumfit y K. Johnson (eds.) *The Communicative Approach to Language Teaching*. Oxford: OUP, 72-81.
- Celce-Murcia, M. y Larsen-Freeman, D. 1999. *The Grammar Book. An ESL/EFL Teacher's Course*. (Segunda edición). E.U.: Heinle y Heinle.
- Da Silva Gomes, H., De Fina, A. y Díaz de León, J.M. 1992. "Modified interaction: teaching-like and conversation-like discourse on grammar in EFL classrooms". *Lenguas Modernas* 19, 139-156.
- Decoo, W. 1996. "The induction-deduction opposition: ambiguities and complexities of the didactic reality". *IRAL* 34/2: 95-118.
- DeKeyser, R. M. 2005. "What makes learning second-language grammar difficult? A review of issues". *Language Learning* 55/1:1-25.
- Dickens, P. y Woods, E. 1988. Some criteria for the development of communicative grammar tasks. *Tesol Quarterly* 22/4: 623-646.
- Doughty, C. y Williams, J. (eds.) 1998. *Focus on Form in Classroom Second Language Acquisition*. Cambridge: CUP.
- Ellis, R. 1995. "Appraising second language acquisition theory in relation to language pedagogy". En G. Cook y B. Seidlhofer (eds.). *Principle and Practice in Applied Linguistics*. London: OUP, 73-89.
- García, O. y L. Wei, 2014. *Translanguaging*. London: Palgrave Macmillan.
- Givón, T. 1993. *English Grammar. A Function-Based Introduction*. Philadelphia: John Benjamins.
- Heine, B. 1997. *Cognitive Foundations of Grammar*. Oxford: OUP.
- Ibarretxe-Antuñano, I., Cadierno, T. y Castañeda Castro, A. (2019). *Lingüística cognitiva y español como lengua extranjera*. London: Routledge.
- Ignatieva, N. 2007. Theta theory and thematic roles of the verb 'give'. In: M. E. Meagher (ed.) *Form and meaning in context: Explorations in English grammar*. UNAM: Escuela Nacional Preparatoria.
- Ignatieva, N. 2011. "¿Cómo enseñar la gramática? Teoría, práctica e instrucción basada en el procesamiento lingüístico". En: González Freire, J. M. (comp.) *Building Bridges from Teaching to Learning. IV Foro Internacional de Especialistas en Enseñanza de Lenguas*. Colima: Universidad de Colima.
- Ignatieva, N., 2011. "Noun phrase processing in English by Spanish-speaking students". En: G. Minnini & A. Manuti (Eds.) *Positive, ethical effects of psycholinguistic research today*. Rome: Franco Angeli.
- Ignatieva, N. (ed.) 2012. *Orden de palabras, Gramática Universal y adquisición de segundas lenguas*. México: UNAM/UAEM.
- Krashen, S. 2003. *Explorations in language acquisition and use*. Portsmouth, NH: Heinemann.
- Liamkina, O. y Ryshina-Pankova, M., 2012. "Grammar dilemma: Teaching Grammar as a resource for making meaning". *The Modern Language Journal*, 96, ii, pp. 270-289.
- Lock, G. 1996. *Functional English Grammar. An introduction for second language teachers*. Cambridge: CUP.
- Llopis-García, R., 2010. "Why cognitive grammar works in L2 classroom. A case study of mood selection in Spanish". *AILA Review*, 23, pp.72-94.
- Llopis-García, R., 2015. Las preposiciones y la metáfora del espacio: aportaciones y

potencial de la lingüística cognitiva para su enseñanza. *Journal of Spanish Language Teaching*, 2 (1), 51-68.

Melles, G., 1997. "Enfocando la competencia lingüística: Concienciación gramatical". *Hispania*, Vol. 80, No. 4, pp. 848-858.

Pienemann, M. 2012. "Processability theory". En Gass, S. y Mackey, A. (eds.) *The Routledge handbook of second language acquisition*. London: Routledge.

Rall, D. y Rall, M. 1981. "Gramática pedagógica del alemán para hispanohablantes". *Estudios de Lingüística Aplicada*, No. 1, 8-11.

Rutherford, W.E. 1987. *Second Language Grammar: Learning and Teaching*. London: Longman.

Taylor, J. R., 1993. "Some pedagogical implications of cognitive linguistics". En R. Geiger y B. Rudzka-Ostyn (eds.). *Conceptualizations and Mental Processing in Language*. Berlin: Mouton de Gruyter.

Terrell, T.D. 1991. "The role of grammar instruction in a communicative approach". *The Modern Language Journal* 75/1: 52-63.

Sweetser, E. y Fauconnier, G. 1996. "Cognitive links and domains: Basic aspects of mental space theory". En G. Fauconnier y E. Sweetser (eds.) *Spaces, Worlds, and Grammar*. Chicago: University of Chicago Press, 1-28.

VanPatten, B. 2003. *From Input to Output. A Teacher's Guide to Second Language Acquisition*. E.U.: McGraw-Hill.

VanPatten, B. 2012. "Input processing". En: Gass, S. y Mackey, A. (eds.) *The Routledge handbook of second language acquisition*. London: Routledge.

VanPatten, B. (ed.) 2004. *Processing Instruction: Theory, Research, and Commentary*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, Publishers.

VanPatten, B., Williams, J. and Rott, S. 2004. Form-meaning connections in second language acquisition. In B. VanPatten, J. Williams, S. Rott, and M. Overstreet. *Form-meaning connections in second language acquisition*. Mahwah, NJ: Erlbaum, 1-26.

Whitley, M. 1986. *Spanish/English Contrasts. A Course in Spanish Linguistics*. Wash., D.C. Georgetown University Press.

Widdowson, H.G. 1990. *Aspects of Language Teaching*. Oxford: OUP. Cap. 6: "Grammar, and nonsense, and learning", 79-98.

ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS	MECANISMOS DE EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE DE LOS ALUMNOS
Exposición oral por parte del profesor (X)	Exámenes Parciales ()
Exposición audiovisual a cargo del profesor (X)	Examen final escrito ()
Exposición oral por parte de los alumnos (X)	Trabajos y tareas fuera del aula (X)
Ejercicios dentro de clase (X)	Exposición en seminarios por los alumnos (X)
Ejercicios fuera del aula (X)	Participación en clase (X)
Lecturas obligatorias (X)	Asistencia (X)
Trabajo de Investigación (X)	Seminario ()
Otro	

<p>NB: En los cursos obligatorios o que constituyen el primer acercamiento a un tema, la presentación de los temas debe descansar preponderantemente en el profesor.</p>	<p>Trabajo de investigación (X)</p> <p>Otro</p>
<p>CRITERIOS DE EVALUACIÓN</p> <p>Para cada mecanismo de evaluación, el programa debe especificar claramente los criterios que se usarán para evaluar. Por ejemplo, número de aciertos para exámenes de opción múltiple; capacidad de síntesis, capacidad de análisis, claridad argumentativa, organización discursiva, etc. para un ensayo; aplicación de pruebas adecuadas para el análisis lingüístico; metodología, para un trabajo de investigación etc., indicando también cómo se ponderará cada uno de ellos.)</p> <p>El curso se evaluará con la exposición de un artículo, el análisis de los aspectos gramaticales en un libro de texto, el resumen de un artículo reciente y un trabajo escrito que consistirá en una propuesta didáctica para la enseñanza de una estructura gramatical.</p>	
<p>PERFIL PROFESIOGRÁFICO</p> <p>El profesor deberá poseer amplios conocimientos y experiencia en los temas específicos y afines a esta actividad académica, así como en la investigación. Tener grado de maestro o doctor en lingüística.</p>	

PROPUESTAS DE HORARIO PARA IMPARTIR EL CURSO:

1.- los miércoles a las 10.

2- los jueves a las 10.

FECHA: 20 DE MAYO DE 2021.